



CLASSIQUES
GARNIER

« Vie de la Société », *Bulletin de la Société des amis de Montaigne Série VIII*, n°
33 - 34, 2004 (Janvier – Juin), p. 7-14

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12122-0.p.0007](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12122-0.p.0007)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2004. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

VIE DE LA SOCIÉTÉ

NOTA BENE : Nouvelle périodicité du Bulletin, et cotisation à la S.I.A.M.

Par décision de l'Assemblée générale du 17 Mai 2003 (voir le compte rendu ci-après, "Questions diverses", § 1) :

– Afin que les membres de la S.I.A.M. aient le temps de renouveler leur adhésion avant de recevoir le premier numéro de l'année, **le Bulletin paraîtra désormais en Avril (n° 1 de l'année en cours) et en Octobre (n° 2)**. Cette mesure prend effet à partir du second semestre 2004.

In order to allow the Society Members to renew their subscription before they get the first annual issue, our "Bulletin" will come out in April (number 1) and October (number 2), from October 2004 onwards.

– Nous rappelons que l'adhésion à la S.I.A.M. est la seule formule donnant droit à la réception du Bulletin, adhésion et abonnement se confondant selon les statuts de la Société. L'adhésion ne vaut que pour l'année civile concernée, sauf exceptions prévues par les statuts.

We remind you that only registered Members will automatically receive the Bulletin. Each registration is available for the current calendar year, according to the statutes of our Society.

Assemblée générale du Samedi 17 Mai 2003

En l'absence d'Olivier Millet, excusé, Mme Madeleine Lazard préside l'Assemblée. Elle déclare la séance ouverte à 14 h. 40. Les membres présents, au nombre de 17, disposent de 43 procurations.

Rapport moral.

Mme M. Lazard dresse le bilan des activités de l'année :

- 1) Conférences, colloques et tables rondes :

Au début d'Octobre 2002, au festival "Octobre en Normandie", où la SIAM était représentée par Armelle Andrieux, concert de M. Brice Pauset dont l'œuvre, "Vanité", est inspiré par le chapitre éponyme des *Essais*.

En Octobre 2002, à la Bibliothèque de l'Arsenal, conférence de M. Alain Legros (auteur d'*Essais sur poutres*, Klincksieck 2000) sur "Les poutres de la librairie de Montaigne", avec projection de diapositives des inscriptions peintes sur ces poutres.

En Janvier 2003, table ronde sur le chapitre "Des boiteux" et l'affaire Martin Guerre, introduite par un exposé de Stephan Geonget sur "Le cas Martin Guerre et la notion de perplexité à la Renaissance".

Du 13 au 15 Mars 2003, colloque international "Montaigne et Shakespeare : vers un nouvel humanisme", organisé en partenariat avec la Société Shakespeare. Ce colloque a été très bien accueilli : tous les participants ont souhaité une nouvelle rencontre au cours des cinq prochaines années (voir ci-après, "Questions diverses").

- 2) Perspectives :

Une réunion du Bureau aura lieu courant Juin, en présence du Président Millet, pour préciser le calendrier d'activités. Sont envisagées : une conférence de M. Tzvetan Todorov à l'automne 2003, peut-être à la BNF (mais l'annonce n'est pas encore confirmée) ; une conférence de M. Philippe Desan au printemps 2004. Deux autres conférences (M. B. Roger-Vasselin, M. M. Foglia) sont en projet.

M. F. Leray, initiateur du projet de voyage en Italie sur les traces de Montaigne, prévu d'abord pour 2003, est absent, mais nous fait dire que ce voyage doit être remis à une date ultérieure (l'automne 2004 ?). Est également envisagé un voyage de trois jours (19-21 Mars 2004) à Bordeaux et au château de Montaigne.

Le rapport moral est approuvé à l'unanimité.

Rapport financier.

M. B. Roger-Vasselin, ainsi que M. B. Petey-Girard, excusé, dont il se fait le porte-parole, se réjouit du bilan de l'année 2002, qui fait ressortir un solde positif de 6785 €. Cette bonne nouvelle s'explique en partie par la prise en compte en 2002 de rentrées qui auraient dû valoir pour 2001, mais avaient été retardées par des

délais bancaires de transfert d'agences. Plusieurs facteurs ont d'autre part contribué à ce résultat satisfaisant. Du côté des dépenses, la réduction du coût de publication du bulletin consentie par les éditions Slatkine, suite aux interventions de MM. Blum et Millet, ainsi que la mise à jour du fichier des adhérents de la SIAM, propre à éviter l'envoi du Bulletin à des membres qui ne paient plus leur cotisation. Du côté des recettes, le rapport alarmant de l'année dernière a provoqué des sursauts de générosité de la part de certains membres de la SIAM (y compris des membres perpétuels, qui ne doivent aucune nouvelle cotisation à la Société). Parmi ces généreux amis de Montaigne, M. Ph. Drakodaïdis, traducteur des *Essais* en grec, nous permet de mentionner ses dons, de 500 € en 2002, de 1000 € au printemps 2003, et de lui exprimer notre gratitude. Par ailleurs, la mise à jour du fichier a donné lieu à d'importants rappels de cotisations (parfois jusqu'à quatre années). Enfin, la présence de Montaigne au programme de l'agrégation en 2002-2003 a provoqué des ventes du Bulletin au numéro, plus importantes que précédemment (920 € en 2002, une fois déduits les 50 % dus aux Editions Champion, contre 650 € en 2001). Ultime élément favorable : la subvention du Centre National du Livre, obtenue grâce à l'action efficace d'Armelle Andrieux, secrétaire générale, s'est élevée à 3350 € en 2002 (celle que nous avons obtenue pour 2003 est encore en augmentation : 3500 €).

Le rapport financier est approuvé à l'unanimité.

Renouvellement partiel du Conseil d'Administration.

En raison du départ de M. Pierre Gauthier, secrétaire général, motivé par sa mutation dans le Sud de la France, une réorganisation du C.A. est nécessaire. Auparavant, Mme Lazard adresse à Pierre Gauthier les plus vifs remerciements de la S.I.A.M. pour l'efficacité avec laquelle il a exercé ses fonctions depuis 1999, et le témoignage de l'estime de tous.

Le remaniement proposé est le suivant :

M. Bruno Roger-Vasselín serait secrétaire général en remplacement de M. Pierre Gauthier ;

M. François Leray serait trésorier en remplacement de M. Roger-Vasselín ;

Mlle Claire Couturas, déjà censeur aux côtés de M. Jean-Pierre Levraud, ferait son entrée au C.A.

Le remaniement est approuvé à l'unanimité.

Questions diverses.

Dates de publication du Bulletin :

Sur une suggestion de M. B. Petey-Girard, présentée au Bureau de la SIAM, il est proposé de décaler de trois à quatre mois, à partir de 2004, la parution du

Bulletin (soit : le premier numéro de l'année en Avril au lieu de Janvier, le second en Octobre au lieu de Juillet), de manière à subordonner l'envoi du bulletin au versement des cotisations (au début de chaque année civile). Il est entendu que les membres qui ne s'acquitteraient de leur cotisation qu'après le mois de Mars pourraient recevoir le bulletin d'Avril, mais en même temps que celui d'Octobre, les deux fascicules leur étant alors adressés en un seul envoi.

M. A. Tournon demande que cette mesure ne soit mise en application qu'à partir du second semestre 2004, afin que tous les membres de la Société aient eu connaissance de la décision de l'Assemblée (qui sera publiée dans le premier bulletin de 2004) et ne soient pas surpris d'un changement de période dont ils connaîtront dès lors les motifs.

La proposition de B. Petey-Girard est mise aux voix ainsi que l'amendement :
 – Proposition de décaler de 3 à 4 mois la périodicité du Bulletin.

Approuvée par 59 voix pour, 0 voix contre, 1 abstention.

– Amendement : la mesure ne sera mise en application qu'à partir du second semestre 2004.

Approuvé par 55 voix pour, 0 voix contre, 5 abstentions.

Prêt d'une version informatique des Bulletins 1999-2002 à une doctorante :

M.A. Tournon fait état de la requête d'une doctorante de l'Université de Grenoble, Mlle Fanny Rinck, qui aurait besoin d'une version numérique des derniers bulletins (compte non tenu des actes de colloques) pour son étude des pratiques d'écriture des chercheurs contemporains dans leurs communications aux revues.

Mme G. Nakam objecte la question des droits d'auteur, en cas d'utilisation du texte intégral d'un article ; M. Tournon réponds que Mlle Rinck s'engage à ne jamais utiliser que des énoncés fragmentaires, signalés comme tels, des articles qu'elle étudierait. MM. Terrasse, Pouilloux et Levraud voient dans la demande de Mlle Rinck une marque de courtoisie, dans la mesure où cette chercheuse aurait pu procéder à la saisie informatique des textes sans demander l'accord de la SIAM.

L'assemblée décide de donner suite à la demande de Mlle Rinck par 55 voix pour, 5 abstentions et 0 voix contre.

Traduction d'un livre sur les *Essais*.

M. J.-M. Terrasse intervient sur le projet présenté par M. P. Gauthier, de traduction du livre de Hans Peter Jaeck, *Montaigne nimmt seinem abschied* ("Montaigne prend sa retraite"). Il a contacté le CNL et a obtenu un accord de principe sur la possibilité d'une aide financière pour publier cette traduction, sous réserve que soit établi un dossier précis de demande de subvention. P. Gauthier préparera ce dossier et J.M. Terrasse le présentera au CNL.

Colloques et conférences.

M. J.-F. Chappuit, membre de la Société Shakespeare et de la SIAM, formule trois propositions : 1) organiser un colloque sur Montaigne et Shakespeare, sur le modèle de celui de Mars 2003, tous les cinq ans. – 2) Réfléchir d'ici un an à un sujet précis, à arrêter lors de la prochaine A.G. (printemps 2004) en vue de la préparation du colloque pour 2008. – 3) Organiser des conférences ouvertes à tout auditoire, en des lieux publics (par ex. la FNAC), pour élargir l'audience de la SIAM.

La discussion s'engage sur les deux premières propositions. L'idée d'un nouveau colloque en rapport avec Shakespeare est bien accueillie, mais des réserves sont émises quant à la périodicité quinquennale ; le projet d'un colloque en 2008 est approuvé.

Sur la troisième proposition, M. F. Boizard, ingénieur, approuve l'extension des actions de la SIAM au-delà des habituels cercles universitaires ; Mme G. Nakam et M. A. Tournon expriment aussi leur accord. M. J.-P. Levraud s'inquiète du coût de la location de salles publiques ; M. J.-F. Chappuit pense que l'on pourrait obtenir l'usage gratuit de celle de la FNAC, en raison de la publicité donnée ainsi aux éditeurs. Un vote indicatif approuve le principe de ce type de conférences par 59 voix, 1 abstention, 0 refus.

L'ordre du jour étant épuisé, Mme Madeleine Lazard lève la séance à 16 h. 45.

Nouvelle liste des membres du Conseil d'Administration, le 17 Mai 2003 :

Président : Olivier MILLET.

Présidents d'honneur : Claude BLUM, Madeleine LAZARD.

Secrétaires généraux : Armelle ANDRIEUX, Bruno ROGER-VASSELIN

Trésoriers : François LERAY, Bruno PETEY-GIRARD.

Emmeline BAUD, responsable du site Internet de la SIAM.

André TOURNON, responsable du Bulletin.

Claire COUTURAS.

Stephan GEONGET.

Olivier GUERRIER.

Papa GUEYE.

Jean-Yves POUILLOUX.

Jean-Marc TERRASSE.

Retouche au Bulletin de Juillet 2003 (p. 83)

La fiche suivante aurait dû figurer dans le Bulletin du second semestre 2003, paru en Juillet dernier, sous la rubrique "Communiqué". Une erreur de composition a provoqué sa disparition ; nous la rétablissons dans le présent numéro, en priant les lecteurs de se reporter aux pages 83-85 du précédent pour y trouver la description détaillée de l'itinéraire, due à F. Leray.

Nous demandons à F. Leray de bien vouloir excuser cet impair.

*

Sur les traces de Montaigne en Italie...

La S.I.A.M. prévoit pour 2004 un voyage de six jours sur les traces de Montaigne en Italie, du 20 au 25 Août inclus. Voici quelques informations à ce sujet :

Condition de participation : être membre de la société en 2004, ou accompagner une personne membre de la Société.

Nombre maximum de participants : 25, dans l'ordre d'arrivée du formulaire de préinscription ci-dessous.

Point de départ et d'arrivée : selon le choix de chacun, soit Paris-Florence-Paris, soit sur place (Florence).

Principaux lieux de séjour : Florence, Sienne, Bagni di Luca.

Prestations sur place : hôtels deux étoiles en demi-pension, autocar, visites et conférences.

Prix approximatif prévu (sans engagement actuel de notre part) : vol Paris-Florence-Paris (facultatif), 230 euros ; prestations sur place : 550 euros environ.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez remplir, sans engagement de votre part, le formulaire ci-dessous, et le retourner au plus tôt à l'adresse postale suivante :

**Monsieur F. LERAY, Membre du C.A. de la S.I.A.M.,
5, rue Léon Cogniet, 75017 PARIS, France.**

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES AMIS DE MONTAIGNE

NOM :

Prénom :

Adresse permanente :

Téléphone :

Adresse électronique (e-mail, courriel) s'il y a lieu :

Je suis intéressé(e) par le projet d'un voyage en Italie sur les traces de Montaigne, prévu pour la période du 20 au 25 août 2004, et souhaite recevoir le moment venu un formulaire de préinscription.

Je serai **seul(e)**
serai **accompagné(e)** de ... personne(s).

Je **souhaite partir de Paris / souhaite rejoindre le groupe à Florence** (barrer la mention inutile).

Autres observations :

Adresser la présente fiche à M. François Leray, 5 rue Léon Cogniet, 75017 PARIS, France.

Activités diverses.

- Le 15 Novembre 2003, à la Bibliothèque de l'Arsenal (1 rue de Sully, 75004 Paris, 14 h. 30) conférence de B. Roger-Vasselín sur *Les modèles sociaux de l'humanisme incarné par Montaigne*, à l'occasion de la sortie de son ouvrage *Montaigne et l'art du sourire à la Renaissance* (Nizet 2003).
- Le 24 Janvier 2004, Ph. Desan présentera le *Dictionnaire Montaigne* (Champion, sous presse) dont il a dirigé la préparation, 6 rue Thomas Mann, 75013 Paris (annexe de l'université de Chicago).
- Un voyage de trois jours et deux nuits (19-21 Mars 2004) dans le Bordelais et le Périgord est proposé aux adhérents, qui recevront par la poste un bulletin de préinscription.